



Queda prohibida la reproducción total o parcial de este documento sin la autorización expresa y escrita de FRICOSMOS, S.A.
La información contenida en este documento podrá ser modificada o anulada sin que ello obligue a FRICOSMOS, S.A. a notificarlo con anterioridad.

The partial or total reproduction of this document is strictly prohibited without the specific written authorization of FRICOSMOS, S.A. The information contained in this document may be modified or cancelled without any obligation from FRICOSMOS, S.A. to notify it previously.

La reproducción total o parcial de este documento est totalmente interdite sans l'autorisation expresse et écrite de FRICOSMOS, S.A. L'information contenue dans ce document pourra être modifiée ou annulée sans obligation de notification préalable de la part de FRICOSMOS, S.A.

Está prohibida a reprodução total o parcial deste documento sem a autorização expressa e escrita da FRICOSMOS, S.A. A informação incluída neste documento poderá ser modificada ou anulada, não estando a FRICOSMOS, S.A. obrigada a notificar, com antecedência, essas alterações.

Απαγορεύεται η πλήρης ή μερική αναστύπωση του παρόντος εγγράφου δίχως προηγούμενη γραπτή ή προφορική άδεια της εταιρείας FRICOSMOS, S.A. Οι πληροφορίες που περιλαμβάνονται στο παρόν έγγραφο μπορούν να τροποποιηθούν ή να ακυρωθούν και δεν είναι υποχρεωτικό να κοινοποιούνται νωρίτερα από την FRICOSMOS, S.A.

E' proibita la riproduzione totale o parziale di questo documento senza l'autorizzazione espresse e scritta della FRICOSMOS, S.A. L'informazione contenuta in questo documento potrà essere modificata o cancellata senza che ciò obblighi la FRICOSMOS, S.A. lo notifichi con anticipo.

Lavamanos mural

de palanca
agua fría y caliente

Wall washbasin

of lever
hot and cold water

Lavemains mural

de levier
eau froide et chaude

Lavatório de parede

de alavanca
água fria e quente

Επιτοίχιος νιπτήρας

με μοχλό
για κρύο και ζεστό νερό

Lavandino Murale

a leva
acqua fredda e calda



FRICOSMOS, S.A.
Polígono Industrial nº1, Calle C, nº 16 y 18
28938 Móstoles (Madrid) - España

Tel. (+34) 902 304 420
Fax (+34) 902 636 683

www.fricosmos.com

info@fricosmos.com

Skype user: fricosmos

Ed. 2 01/02/09

Ref. 061402



AENOR



FR-0332/2002



Ref. 061402



1x



1x 461004



1x 461202



1x 463802



1x 461604



1x 454202



2x 409824



2x 421240



2x 421052



1x 454206

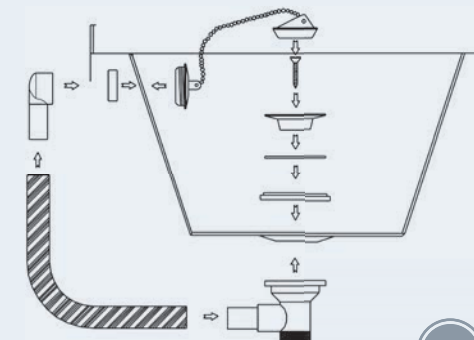


1.1

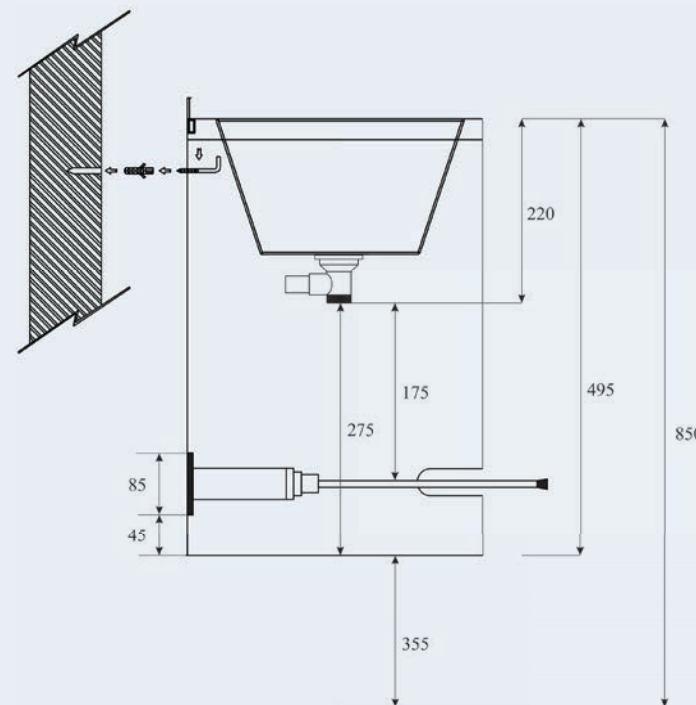
1



2



3



4

Lavamanos mural

de palanca

agua fría y caliente

Ref. 061402

Contenido

- Envolvente para lavamanos mural.
- 461004 - Caño giratorio 160x180x1/2" (rosca de 50mm).
- 461202 - Latiguillo flexible de malla de acero inoxidable H-H 1/2" 400mm.
- 463802 - Válvula de palanca un agua M-M 1/2".
- 461604 - Mezclador antiretorno M-H-M de 1/2".
- 454202 - Válvula 2 1/2" con rebosadero para fregadero de 500mm.
- 454206 - Rebosadero para válvula de 2 1/2" con rebosadero.
- 409824 - Taco de plástico nylon Fisher 8x40mm.
- 421240 - Alcayata 60x5mm.
- 421052 - Tuerca hexagonal rosca métrica M5 mm.

Montaje



Verifique el contenido.

Evite la suciedad en tuberías y el entorno antes de instalar.

Si la instalación de fontanería es nueva, dejar correr el agua.

Es aconsejable emplear guantes anticorte para las operaciones de montaje.

Utilice teflón para sellar las conexiones.

Conecte la salida del mezclador antiretorno a la entrada de la válvula de palanca (ver flecha en parte inferior de válvula) · Fig. 1

Conecte el latiguillo a la salida de la válvula de palanca · Fig. 1

Desenrosque el embellecedor de la palanca · Fig. 1.1

Introduzca el conjunto desde la parte interior del lavamanos a través de la ranura frontal.

Fije la válvula de palanca a los pernos con las tuercas que se acompañan.

Enrosque de nuevo el embellecedor a la palanca · Fig. 1.1

Introduzca el caño por el orificio superior del mueble y fíjelo con las tuercas que se acompañan · Fig. 2

Conecte el extremo libre del latiguillo de agua mezclada a la toma del caño.

Montar la válvula de desagüe · Fig. 3

Fije el lavamanos en la pared · Fig. 4

Ya puede conectar las tomas de agua y desagüe al lavamanos.

Regule la temperatura deseada girando la corona del mezclador antiretorno.

Manejo

Para abrir el agua mantenga desplazada la palanca horizontalmente.

Para cortar el suministro suelte la palanca.

La temperatura puede regularse mediante el mando del mezclador antiretorno.

Mantenimiento

- Use sólo agua y jabón neutro en la limpieza.
- Frote con un paño suave.
- Enjuague con abundante agua.
- Seque con un paño suave.
- No emplee ácidos o detergentes agresivos, ni raspe con estropajos, espátulas, cuchillas u objetos cortantes o punzantes.



Seguridad

No se han observado riesgos.

Repuestos disponibles

- 461004 - Caño giratorio 160x180x1/2" (rosca de 50mm).
- 461202 - Latiguillo flexible de malla de acero inoxidable H-H 1/2" 400mm.
- 463802 - Válvula de palanca un agua M-M 1/2".
- 461604 - Mezclador antiretorno M-H-M de 1/2".
- 454202 - Válvula 2 1/2" con rebosadero para fregadero de 500mm.
- 454206 - Rebosadero para válvula de 2 1/2" con rebosadero.

Todas las medidas están expresadas en milímetros.

Wall washbasin of lever

hot and cold water

Ref. 061402

Contents

- Sheathing for wall washbasin.
- 461004 - Turning tap 160X180X1/2" (50mm nut).
- 461202 - H-H 1/2" (400mm) flexible hose with stainless steel mesh.
- 463802 - One water lever valve M-M 1/2".
- 461604 - 1/2" M-H-M non-return mixer.
- 454202 - 2 1/2" valve with trough for 500mm sink.
- 454206 - Overflow for 2 1/2" valve with overflow.
- 409824 - Plastic nylon Fisher 8X40mm peg.
- 421240 - 60x5mm hook.
- 421052 - Hexagon nut metric thread M5.

Assembly



Check the contents.

Avoid dirt in pipes and in the area before assembly.

If the plumbing is new, let the water flow.

When assembling, it is advisable to use special gloves not to get cuts on hands.

Use teflon to seal connexions.

Connect the non-returning mixer outlet to the lever valve inlet (see arrow on the bottom part of the valve) · Fig. 1

Connect the strap to the lever valve outlet · Fig. 1

Unscrew the trimming cover from the lever · Fig. 1.1

Insert the unit from the washbasin internal part through the front slot.

Fix the lever valve to the bolts with the accompanied nuts.

Screw the trimming cover to the lever again · Fig. 1.1

Introduce the pipe in the upper orifice and fix it the attached bolts · Fig. 2

Connect the free end of the mixed water flex hose to the output.

Assemble the discharge valve · Fig. 3

Fix the washbasin on the wall · Fig. 4

You can now connect the water input and the discharge to the washbasin.

Adjust the desired temperature by turning the non-return mixing crown.

Use

For water opening keep the lever horizontally moved.

For water supply stop, let go of the lever.

Temperature can be adjusted with the non-return mixer handle.

Maintenance

- Use only water and neutral soap when cleaning.
- Wipe with a soft cloth.
- Rinse with plenty of water.
- Dry with a soft cloth.
- Do not use acids or strong detergents and do not rub with a scourer or spatula.



Safety

No risks have been reported.

Available spares

- 461004 - Turning tap 160X180X1/2" (50mm nut).
- 461202 - H-H 1/2" (400mm) flexible hose with stainless steel mesh.
- 463802 - One water lever valve M-M 1/2".
- 461604 - 1/2" M-H-M non-return mixer.
- 454202 - 2 1/2" valve with trough for 500mm sink.
- 454206 - Overflow for 2 1/2" valve with overflow.

All sizes are described in mms.

Lavemains mural

de levier

eau froide et chaude

Ref. 061402

Contenu

- Enveloppe pour lave-mains mural.
- 461004 - Prise d'eau giratoire 160x180x1/2" (filet de 50 mm).
- 461202 - Tuyau souple en maille d'acier inoxydable H-H 1/2" 400 mm.
- 463802 - Valve de levier une eau M-M 1/2".
- 461604 - Mélangeur antiretour M-H-M de 1/2".
- 454202 - Valve 2 1/2" avec déversoir pour évier de 500 mm.
- 454206 - Déversoir pour valve de 2 1/2" avec déversoir.
- 409824 - Taquet en plastique nylon Fisher 8x40 mm.
- 421240 - Broche 60x5 mm.
- 421052 - Écrou hexagonal fi let métrique M5.

Montage



Vérifiez le contenu.

Évitez la saleté dans les tuyaux et l'environnement avant d'installer.

Si l'installation de plomberie est neuve, laissez couler l'eau.

Il est conseillé d'employer des gants anticoupe pour les opérations de montage.

Utilisez du téflon pour sceller les connexions.

Connectez la sortie du mélangeur anti-retour à l'entrée de la valve de levier (voir flèche à la partie inférieure de la valve) · Fig. 1

Connectez le tuyau à la sortie de la valve de levier · Fig. 1

Dévissez l'enjoliveur du levier · Fig. 1.1

Introduisez l'ensemble depuis la partie intérieure du lave-mains à travers la rainure frontale.

Fixez la valve de levier aux boulons avec les écrous fournis.

vissez de nouveau l'anjoliveur au levier · Fig. 1.1

Introduisez la prise d'eau par l'orifice supérieur du meuble et fixez-la avec les écrous

qui accompagnent · Fig. 2

Connectez le bout libre du tuyau souple d'eau mélangée à la prise de la prise d'eau.

Montez la valve de vidange · Fig. 3

Fixez le lavemains au mur · Fig. 4

Vous pouvez alors connectez les prises d'eau et de vidange au lavemains.

Réglez la température souhaitée en tournant la couronne du mélangeur antiretour.

Maniement

Pour ouvrir l'eau maintenez déplacée le levier horizontalement.

Pour couper l'alimentation relâchez le levier.

La température peut être réglée par le biais de la commande du mélangeur antiretour.

Maintenance

- Utilisez uniquement de l'eau et du savon neutre pour le nettoyage.
- Frottez à l'aide d'un chiffon doux.
- Rincez avec de l'eau abondante.
- Séchez à l'aide d'un chiffon sec.
- N'employez pas d'acides ou de détergent agressifs, ne grattez pas avec des tampons métalliques, des spatules, des lames ou des objets coupants ou pointus.



Seguridad

Sans risque constaté.

Pièces de rechange disponibles

- 461004 - Prise d'eau giratoire 160x180x1/2" (filet de 50 mm).
- 461202 - Tuyau souple en maille d'acier inoxydable H-H 1/2" 400 mm.
- 463802 - Valve de levier une eau M-M 1/2".
- 461604 - Mélangeur antiretour M-H-M de 1/2".
- 454202 - Valve 2 1/2" avec déversoir pour évier de 500 mm.
- 454206 - Déversoir pour valve de 2 1/2" avec déversoir.

Toutes les mesures sont exprimées en millimètres.

PORTUGUÊS

Lavatório de parede

de alavanca

água fria e quente

Ref. 061402

Conteúdo

- Envolvente para lavatório de parede.
- 461004 - Cano giratório 160x180x1/2" (rosca de 50mm).
- 461202 - Tubo flexível de malha de aço inoxidável H-H 1/2" 400mm.
- 463802 - Válvula de alavanca 1 água M-M 1/2".
- 461604 - Misturador anti-retorno M-H-M de 1/2".
- 454202 - Válvula 2 1/2" com extravasamento para pia de 500mm.
- 454206 - Ralo para válvula de 2 1/2" com ralo.
- 409824 - Bucha de plástico nylon Fisher 8x40mm.
- 421240 - Gancho 60x5mm.
- 421052 - Porca hexagonal rosca métrica M5.

Montagem



Verifique o conteúdo.

Evite a sujidade na tubagem e nas proximidades antes de instalar.

Se a instalação de encanamento é nova, deixe a água correr.

É recomendável usar luvas anticorte para as operações de montagem.

Utilize teflon para selar as conexões.

Ligue a saída do misturador anti-retorno à entrada da válvula de alavanca (ver seta na parte inferior da válvula) · Fig. 1

Ligue o tubo à saída da válvula de alavanca · Fig. 1

Desenrosque o embelezador da alavanca · Fig. 1.1

Introduza o conjunto a partir da parte interior do lavatório através da ranhura frontal.

Fixe a válvula de alavanca aos pernos com as porcas que vêm incluídas.

Enrosque novamente o embelezador à alavanca · Fig. 1.1

Introduza o cano pelo orifício superior do móvel e fixe-o com as porcas que o acom-

panham · Fig. 2

Conecte o extremo livre da mangueira de água misturada à tomada do cano.

Monte a válvula de escoamento · Fig. 3

Fixe o lavatório na parede · Fig. 4

Já pode conectar as tomadas de água e de escoamento à pia.

Regule a temperatura desejada girando a coroa do misturador anti-retorno.

Manuseamento

Para abrir a água mantenha a alavanca deslocada horizontalmente.

Para cortar o fornecimento solte a alavanca.

A temperatura pode ser regulada através do comando do misturador anti-retorno.

Manutenção

- Use somente água e sabão neutro na limpeza.
- Esfregue com um pano macio.
- Enxagúe com água abundante.
- Seque com um pano macio.
- Não utilize ácidos ou detergentes agressivos, nem raspe com esfregões, espátulas, lâminas ou objectos cortantes ou afiados.



Segurança

Não foram observados riscos.

Peças de reposição disponíveis

- 461004 - Cano giratório 160x180x1/2" (rosca de 50mm).
- 461202 - Tubo flexível de malha de aço inoxidável H-H 1/2" 400mm.
- 463802 - Válvula de alavanca 1 água M-M 1/2".
- 461604 - Misturador anti-retorno M-H-M de 1/2".
- 454202 - Válvula 2 1/2" com extravasamento para pia de 500mm.
- 454206 - Ralo para válvula de 2 1/2" com ralo.

Todas as medidas estão expressas em milímetros.

Επιτοίχιος νιπτήρας

με μοχλό

για κρύο και ζεστό νερό

Ref. 061402

Περιεχόμενα

- Περίβλημα για επιτοίχιο νιπτήρα.
- 461004 - Περιστρεφόμενος σωλήνας 160x180x1/2" (βίδα 50mm).
- 461202 - Εύκαμπτος σωλήνας με πλέγμα από ανοξείδωτο ατσάλι H-H 1/2" 400mm.
- 463802 - Βαλβίδα με μοχλό παροχής νερού M-M 1/2".
- 461604 - Μείκτης μη επιστροφής M-H-M του 1/2".
- 454202 - Βαλβίδα 2 1/2" με απαγωγό για νεροχύτη των 500 χιλ.
- 454206 - Απαγωγός με βαλβίδα 2 1/2" με απαγωγό.
- 409824 - Βύσματα από νάilon Fisher 8x40 χιλιοστά.
- 421240 - γάντζος 60x5mm.
- 421052 - Εξαγωνικό περικόχλιο μετρικό σπείρωμα M5.

Εγκατάσταση



Ελέγξτε το περιεχόμενο.

Καθαρίστε τις ακαθαρσίες στους σωλήνες και γύρω από αυτούς πριν από την εγκατάσταση.

Εάν η υδραυλική εγκατάσταση είναι καινούργια, αφήστε να τρέξει το νερό. Συνίσταται να φοράτε γάντια για να μην κοπείτε κατά τη συναρμολόγηση.

Συνδέστε την έξοδο του μείκτη μη επιστροφής στην υποδοχή της βαλβίδας του μοχλού (βλέπε βέλος στο κάτω μέρος της βαλβίδας) · Σχ. 1

Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα στην έξοδο της βαλβίδας του μοχλού · Σχ. 1

Ξεσφίξτε το κάλυμμα ρύθμισης από το μοχλό · Σχ. 1.1

Εισάγετε το σύνολο από το εσωτερικό τμήμα του νιπτήρα μέσω της εμπρόσθιας εσοχής.

Τοποθετήστε τη βαλβίδα του μοχλού στα μπουλόνια με τα παξιμάδια που παρέχονται.

Σφίξτε ξανά το κάλυμμα ρύθμισης στο μοχλό · Σχ. 1.1

Εισάγετε τον σωλήνα στην πάνω οπή του επίπλου και στερεώστε τον με τα παξιμάδια που τον συνοδεύουν · Σχ. 2

Συνδέστε την ελεύθερη άκρη του εύκαμπτου σωλήνα του μείκτη νερού στην υποδοχή του σωλήνα.

Μοντάρτε την βαλβίδα αποχέτευσης · Σχ. 3

Εφαρμόστε τον νιπτήρα στον τοίχο · Σχ. 4

Τώρα μπορείτε να συνδέσετε τις υποδοχές νερού και αποχέτευσης στον νιπτήρα.

Ρυθμίστε την θερμοκρασία που θέλετε περιστρέφοντας την κορώνα του μείκτη μη επιστροφής.

Χειρισμός

Για να τρέξει νερό κρατήστε μετατοπισμένο το μοχλό οριζοντίως.

Για να διακόψετε την παροχή, αφήστε το μοχλό.

Μπορείτε να ρυθμίσετε την θερμοκρασία με τον διακόπτη του μείκτη μη επιστροφής.

Συντήρηση

- Χρησιμοποιήστε μόνο νερό με ουδέτερο σαπούνι για τον καθαρισμό.
- Τρίψτε με ένα μαλακό πανί.
- Ξεπλύνετε με άφθονο νερό.
- Στεγνώστε με ένα μαλακό πανί.
- Μην χρησιμοποιείτε οξέα ή σκληρά απορρυπαντικά, μην ξύνετε με σφουγγαράκια, σπάτουλες, μαχαίρια και κοφτερά ή οξύ αντικείμενα.



Ασφάλεια

Δεν έχουν παρατηρηθεί κίνδυνοι ασφάλειας.

Διαθεσιμα Ανταλλακτικα

- 461004 - Περιστρεφόμενος σωλήνας 160x180x1/2".
- 461202 - Εύκαμπτος σωλήνας με πλέγμα από ανοξείδωτο ατσάλι H-H 1/2" 400mm.
- 463802 - Βαλβίδα με μοχλό παροχής νερού M-M 1/2".
- 461604 - Μείκτης μη επιστροφής M-H-M του 1/2".
- 454202 - Βαλβίδα 2 1/2" με απαγωγό για νεροχύτη των 500 χιλ.
- 454206 - Απαγωγός με βαλβίδα 2 1/2" με απαγωγό.

⚠ Όλες οι μετρήσεις είναι σε χιλιοστά.

ITALIANO

Lavandino Murale

a leva

acqua fredda e calda

Ref. 061402

Contenuto

- Avvolgente per lavamani murale.
- 461004 - Tubo giratorio 160x180x1/2" (vite di 50mm).
- 461202 - Frustino flessibile di maglia d'acciaio inossidabile H-H 1/2" 400mm.
- 463802 - Valvola a leva un'acqua M-M 1/2".
- 461604 - Mischiatore antiritorno M-H-M di 1/2".
- 454202 - Valvola 2 1/2" con traboccamento per lavandino di 500mm.
- 454206 - Traboccamento per valvola di 2 1/2" con traboccamento.
- 409824 - Tappo di plastica nylon Fisher 8x40mm.
- 421240 - Gancio 60x5mm.
- 421052 - Contravvite esagonale vite metrica M5.

Montaggio



Verificare il contenuto.

Evitare la sporcizia nelle tuberie e attorno prima di installare.

Se l'impianto idraulico è nuovo, lasciare andare l'acqua.

Si consiglia usare guanti antitagli per le operazioni di montaggio.

Usare teflón per sigillare le connessioni.

Connettere l'uscita del mischiatore antiritorno all'entrata della valvola a leva (vedere la freccia nella parte inferiore di valvola) · Fig. 1

Connettere il tubo all'uscita della valvola a leva · Fig. 1

Svitare il coprimozzo dalla leva · Fig. 1.1

Introdurre il kit dalla parte inferiore del lavamani attraverso la fessura frontale.

Fissare la valvola a leva ai bulloni a vite che si accompagnano.

Vitare nuovamente il coprimozzo alla leva · Fig. 1.1

Introdurre il tubo per l'orificio superiore del mobile e fissarlo con le viti che si accompagnano · Fig. 2

Connettere l'estremo libero del frustino d'acqua mischiata alla presa del tubo.

Montare la valvola di sbocco · Fig. 3

Fissare il lavandino alla parete · Fig. 4

Può connettere le prese d'acqua e lo sbocco al lavandino.

Regolare la temperatura desiderata girando la corona del mischiatore antiritorno.

Maneggio

Per aprire l'acqua mantenere spostata la leva orizzontalmente.

Per interrompere la fornitura lasciare andare la leva.

La temperatura può regolarsi mediante il mando del mischiatore antiritorno.

Mantenimento

- Usare soltanto acqua e sapone neutro nella pulizia.
- Lavare con un straccio morbido.
- Risciacquare con abbondante acqua.
- Asciugare con uno straccio morbido.
- Non usare acidi o detersivi aggressivi, né raschiare con strofinacci, spatole, lamette o oggetti taglienti o pungenti.



Sicurezza

Non si osservano rischi.

Ricambi disponibili

- 461004 - Tubo giratorio 160x180x1/2" (vite di 50mm).
- 461202 - Frustino flessibile di maglia d'acciaio inossidabile H-H 1/2" 400mm.
- 463802 - Valvola a leva un'acqua M-M 1/2".
- 461604 - Mischiatore antiritorno M-H-M di 1/2".
- 454202 - Valvola 2 1/2" con traboccamento per lavandino di 500mm.
- 454206 - Traboccamento per valvola di 2 1/2" con traboccamento.

Tutte le misure si esprimono in millimetri.